

**Tabel comparativ la proiectul legii pentru modificarea
Legii nr. 230/2022 privind dreptul de autor și drepturile conexe**

Nr. ord.	Conținutul normei în vigoare	Modificarea propusă	Conținutul normei după modificare
1.	Articolul 77. Dreptul la remunerație echitabilă pentru împrumut public (3) Cuantumul remunerațiilor se stabilește prin hotărâre de Guvern, iar colectarea acestora se realizează conform dispozițiilor art. 103 și 104.	La articolul 77, alineatul (3) va avea următorul cuprins: “(3) Cuantumul remunerației echitabile se stabilește în cuprinsul metodologiei negociate potrivit prevederilor art. 99–101.”.	(3) Cuantumul remunerației echitabile se stabilește în cuprinsul metodologiei negociate potrivit prevederilor art. 99–101.
2.	Articolul 101. Negocierea remunerațiilor		
		<i>1) se completează cu alineatul (2¹) cu următorul cuprins:</i> (2 ¹) Organizațiile de gestiune colectivă pot solicita în negocieri o remunerație forfetară minimă ce urmează a fi achitată de către utilizatori pentru asigurarea unui venit minim titularilor de drepturi în cazul în care sumele remunerației procentuale sunt mai mici decât suma remunerației forfetare minime stabilite.	(2 ¹) Organizațiile de gestiune colectivă pot solicita în negocieri o remunerație forfetară minimă ce urmează a fi achitată de către utilizatori pentru asigurarea unui venit minim titularilor de drepturi în cazul în care sumele remunerației procentuale sunt mai mici decât suma remunerației forfetare minime stabilite.
	(8) Înțelegerea părților din comisia de negociere se consemnează într-un protocol care, împreună cu metodologiile negociate, se depune la AGEPI în termen de 3 zile de la semnarea acestuia. Protocolul și metodologiile se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova în termen de 10 zile de la data depunerii.	alineatul (8) se completează în final cu următorul enunț: “Metodologiile publicate în Monitorul Oficial al Republicii Moldova pot fi contestate în instanța de judecată, fără respectarea procedurii prealabile.”	(8) Înțelegerea părților din comisia de negociere se consemnează într-un protocol care, împreună cu metodologiile negociate, se depune la AGEPI în termen de 3 zile de la semnarea acestuia. Protocolul și metodologiile se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova în termen de 10 zile de la data depunerii. Metodologiile publicate în Monitorul Oficial al Republicii Moldova pot fi contestate în instanța de judecată, fără respectarea procedurii prealabile.

		3) se completează cu alineatele (9) - (12) cu următorul cuprins: (9) În cazul în care părțile din comisia de negociere nu ajung la o înțelegere în termenul prevăzut la art. 100 alin. (5), negocierile se consideră eșuate și acest fapt, inclusiv sinteza divergențelor se consemnează într-un protocol, care se depune la AGEPI în termen de 3 zile de la semnarea acestuia de către toate părțile din comisia de negociere. Partea din comisia de negociere este obligată să semneze protocolul în termen de 5 zile lucrătoare de la prezentare sau să prezinte dezacord motivat. Dacă o parte a refuzat semnarea protocolului, acesta se depune la AGEPI, însoțit de dezacordul prezentat.	(9) În cazul în care părțile din comisia de negociere nu ajung la o înțelegere în termenul prevăzut la art. 100 alin. (5), negocierile se consideră eșuate și acest fapt, inclusiv sinteza divergențelor se consemnează într-un protocol, care se depune la AGEPI în termen de 3 zile de la semnarea acestuia de către toate părțile din comisia de negociere. Partea din comisia de negociere este obligată să semneze protocolul în termen de 5 zile lucrătoare de la prezentare sau să prezinte dezacord motivat. Dacă o parte a refuzat semnarea protocolului, acesta se depune la AGEPI, însoțit de dezacordul prezentat.
		(10) În cazul în care în condițiile alin. (9) negocierile eșuează și pentru dreptul pentru care au fost inițiate negocierile nu există nici o metodologie publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, oricare dintre părți poate depune o cerere la AGEPI prin care să solicite emiterea metodologiei pentru acel drept.	(10) În cazul în care în condițiile alin. (9) negocierile eșuează și pentru dreptul pentru care au fost inițiate negocierile nu există nici o metodologie publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, oricare dintre părți poate depune o cerere la AGEPI prin care să solicite emiterea metodologiei pentru acel drept.
		(11) Pentru emiterea metodologiei prevăzute la alin. (10), prin ordinul directorului general, AGEPI creează o comisie, în componența căreia se regăsesc reprezentanți ai AGEPI, după caz, ai Ministerului Culturii, Ministerului Dezvoltării Economice și	(11) Pentru emiterea metodologiei prevăzute la alin. (10), prin ordinul directorului general, AGEPI creează o comisie, în componența căreia se regăsesc reprezentanți ai AGEPI, după caz, ai Ministerului Culturii, Ministerului Dezvoltării Economice și Digitalizării,

		Digitalizării, Ministerului Finanțelor și ai Consiliului Audiovizualului.	Ministerului Finanțelor și ai Consiliului Audiovizualului.
		(12) Ținând cont de alin. (1) – (6), inclusiv de prevederile art. 99 alin. (5) și (6), art. 100 alin. (6) și art. 102 alin. (1) și (2), precum și de argumentele și probele aduse de către părți, cu majoritatea simplă de voturi a membrilor comisiei, directorul general emite prin ordin metodologia în termen de 30 de zile de la data depunerii cererii, care se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova în termen de 5 zile lucrătoare. Metodologia emisă de către Comisie poate fi contestată în instanța de judecată, fără respectarea procedurii prealabile.	(12) Ținând cont de alin. (1) – (6), inclusiv de prevederile art. 99 alin. (5) și (6), art. 100 alin. (6) și art. 102 alin. (1) și (2), precum și de argumentele și probele aduse de către părți, cu majoritatea simplă de voturi a membrilor comisiei, directorul general emite prin ordin metodologia în termen de 30 de zile de la data depunerii cererii, care se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova în termen de 5 zile lucrătoare. Metodologia emisă de către Comisie poate fi contestată în instanța de judecată, fără respectarea procedurii prealabile.
3.	Articolul 102. Statutul metodologiilor	<i>Articolul 102 se completează cu alineatul (2¹), cu următorul cuprins:</i> „(2 ¹) Metodologiile negociate pentru prima dată dintre organizațiile de gestiune colectivă și utilizatori sau, după caz, emise prin ordinul directorului general al AGEPI, se aplică de la data avizării organizațiilor de gestiune colectivă, desemnate colector”.	(2 ¹) Metodologiile negociate pentru prima dată dintre organizațiile de gestiune colectivă și utilizatori sau, după caz, emise prin ordinul directorului general al AGEPI, se aplică de la data avizării organizațiilor de gestiune colectivă, desemnate colector.
4.	Articolul 103. Desemnarea colectorului	în cazul drepturilor gestionate colectiv obligatoriu sau prin gestiune colectivă extinsă	
	(2) Decizia de desemnare a colectorului se întemeiază pe propunerea organizațiilor de gestiune colectivă avizate pentru același	la alineatul (2), cuvintele “în termen de 30 de zile din momentul apariției unei noi organizații de gestiune colectivă” se exclud.	(2) Decizia de desemnare a colectorului se întemeiază pe propunerea organizațiilor de gestiune colectivă avizate pentru același domeniu/aceleași drepturi, depusă printr-o

	domeniu/aceleași drepturi, depusă printr-o cerere comună la AGEPI în termen de 30 de zile din momentul apariției unei noi organizații de gestiune colectivă , care conține denumirea organizației de gestiune colectivă propuse să fie desemnată colector al remunerațiilor.		cerere comună la AGEPI, care conține denumirea organizației de gestiune colectivă propuse să fie desemnată colector al remunerațiilor.
	(3) Colectorul desemnat încheie cu toate organizațiile de gestiune colectivă beneficiare un acord, prin care se stabilesc atât criteriile de colectare, repartizare și plată a remunerațiilor, comisionul de gestiune, cât și informațiile pe care colectorul și organizațiile beneficiare urmează să și le ofere reciproc, cu bună-credință, pe perioada aplicării acestuia. Acesta se depune la AGEPI în termen de 30 de zile de la data adoptării deciziei privind desemnarea colectorului și conține următoarele:	la alineatul (3), în primul enunț, după cuvintele “un acord,” se introduc cuvintele “inclusiv cu cele avizate ulterior desemnării,” iar în cel de-al doilea enunț, după cuvântul “colectorului” se introduce textul “sau, după caz, de la data avizării unei noi organizații de gestiune colectivă”.	3) Colectorul desemnat încheie cu toate organizațiile de gestiune colectivă beneficiare un acord, inclusiv cu cele avizate ulterior desemnării , prin care se stabilesc atât criteriile de colectare, repartizare și plată a remunerațiilor, comisionul de gestiune, cât și informațiile pe care colectorul și organizațiile beneficiare urmează să și le ofere reciproc, cu bună-credință, pe perioada aplicării acestuia. Acesta se depune la AGEPI în termen de 30 de zile de la data adoptării deciziei privind desemnarea colectorului sau, după caz, de la data avizării unei noi organizații de gestiune colectivă și conține următoarele:
	(5) În cazul în care organizațiile de gestiune colectivă nu depun propunerea menționată la alin. (2), AGEPI decide asupra desemnării colectorului dintre organizațiile de gestiune colectivă avizate, luând în considerare care dintre organizațiile de gestiune colectivă avizate îndeplinește cumulativ următoarele condiții:	la alineatul (5): după textul ”la alin. (2),” se introduce textul “la cererea unei organizații de gestiune colectivă care conține inclusiv informațiile ce au determinat nedepunerea cererii comune”;	(5) În cazul în care organizațiile de gestiune colectivă nu depun propunerea menționată la alin. (2), la cererea unei organizații de gestiune colectivă care conține inclusiv informațiile ce au determinat nedepunerea cererii comune , AGEPI decide asupra desemnării colectorului dintre organizațiile de gestiune colectivă avizate, luând în considerare care dintre organizațiile de

	a) deține program de monitorizare a utilizării operelor și a altor obiecte protejate și sistem de repartizare a remunerației; b) este reprezentativă, ținând cont de numărul de membri și de gradul de utilizare al repertoriului gestionat, dovedit prin rapoarte de la utilizatori; c) dispune de resurse umane și materiale necesare pentru asigurarea colectării remunerațiilor, cu un nivel minim de cheltuieli.	litera b) se completează în final cu textul “sau prin rapoarte generate prin intermediul programului de monitorizare”; alineatul se completează cu litera d) cu următorul cuprins: „d) deține acorduri de reprezentare reciprocă cu organizații de gestiune colectivă similare din străinătate, iar repertoriul transmis în gestiune este utilizat pe teritoriul Republicii Moldova în ultimii 2 ani, dovedit prin rapoarte de la utilizatori sau prin rapoarte generate prin intermediul programului de monitorizare”.	gestiune colectivă avizate îndeplinește cumulativ următoarele condiții: a) deține program de monitorizare a utilizării operelor și a altor obiecte protejate și sistem de repartizare a remunerației; b) este reprezentativă, ținând cont de numărul de membri și de gradul de utilizare al repertoriului gestionat, dovedit prin rapoarte de la utilizatori sau prin rapoarte generate prin intermediul programului de monitorizare; c) dispune de resurse umane și materiale necesare pentru asigurarea colectării remunerațiilor, cu un nivel minim de cheltuieli. d) deține acorduri de reprezentare reciprocă cu organizații de gestiune colectivă similare din străinătate.
		articolul se completează cu alineatul (5¹) cu următorul cuprins: “(5¹) Pentru a confirma întrunirea condițiilor specificate la alin. (5), la solicitarea AGEPI, organizațiile de gestiune colectivă prezintă documente și	(5¹) Pentru a confirma întrunirea condițiilor specificate la alin. (5), la solicitarea AGEPI, organizațiile de gestiune colectivă prezintă documente și informații relevante actualizate la zi, care nu se restituie.”

		informații relevante actualizate la zi, care nu se restituie.”	
	(6) În cazul în care colectorul și organizațiile de gestiune colectivă beneficiare nu pot conveni în privința încheierii acordului menționat la alin. (3), părțile pot apela la Comisia de mediere sau la Arbitrajul specializat în domeniul proprietății intelectuale, instituite de AGEPI.	alineatul (6) se completează în final cu cuvintele “sau se pot adresa în instanța de judecată”.	(6) În cazul în care colectorul și organizațiile de gestiune colectivă beneficiare nu pot conveni în privința încheierii acordului menționat la alin. (3), părțile pot apela la Comisia de mediere sau la Arbitrajul specializat în domeniul proprietății intelectuale, instituite de AGEPI sau se pot adresa în instanța de judecată.
	(8) Colectorul se desemnează pentru o perioadă de 3 ani. Condițiile și criteriile prevăzute în prezentul articol trebuie îndeplinite și respectate pe întreaga durată a desfășurării activității de colectare.	la alineatul (8), textul “o perioadă de 3 ani” se substituie cu textul “un termen de 5 ani”.	(8) Colectorul se desemnează pentru un termen de 5 ani . Condițiile și criteriile prevăzute în prezentul articol trebuie îndeplinite și respectate pe întreaga durată a desfășurării activității de colectare.
	(9) După expirarea termenului prevăzut la alin. (8), organizația de gestiune colectivă poate fi din nou desemnată colector în condițiile art. 103 , după verificarea îndeplinirii și respectării condițiilor și a criteriilor prevăzute în prezentul articol.	la alineatul (9), textul “în condițiile art. 103” se exclude;	(9) După expirarea termenului prevăzut la alin. (8), organizația de gestiune colectivă poate fi din nou desemnată colector, după verificarea îndeplinirii și respectării condițiilor și a criteriilor prevăzute în prezentul articol.
		articolul se completează cu alineatul (9 ¹) cu următorul cuprins: “(9 ¹) Cu cel puțin 30 de zile înainte de expirarea termenului prevăzut la alin. (8), organizațiile de gestiune colectivă avizate pentru același domeniu/aceleași drepturi depun o cerere comună la AGEPI ce conține denumirea organizației de gestiune colectivă care se propune să fie desemnată colector, în	(9 ¹) Cu cel puțin 30 de zile înainte de expirarea termenului prevăzut la alin. (8), organizațiile de gestiune colectivă avizate pentru același domeniu/aceleași drepturi depun o cerere comună la AGEPI ce conține denumirea organizației de gestiune colectivă care se propune să fie desemnată colector, în caz contrar, AGEPI decide din oficiu desemnarea acestuia în condițiile

		caz contrar, AGEPI decide din oficiu desemnarea acestuia în condițiile alin. (5). Prevederile alineatului (3) se aplică mutatis mutandis”.	alin. (5). Prevederile alineatului (3) se aplică mutatis mutandis.
	(13) AGEPI desemnează din oficiu colectorul unic în cazul în care există doar o singură organizație de gestiune colectivă pe un drept prevăzut la art. 70 alin. (2) și/sau art. 78 alin. (3).	la alineatul (13), cuvântul “unic” se exclude.	(13) AGEPI desemnează din oficiu colectorul în cazul în care există doar o singură organizație de gestiune colectivă pe un drept prevăzut la art. 70 alin. (2) și/sau art. 78 alin. (3).
5.	Articolul 104. Structura comună de colectare. (2) Structurile comune de colectare au statut de asociații obștești și își desfășoară activitatea în corespundere cu prevederile prezentei legi, în limitele împuternicirilor acordate de fondatori, care presupun: d) acționarea utilizatorilor în instanța de judecată pentru utilizarea operelor și a altor obiecte protejate, precum și a repertoriului organizațiilor de gestiune colectivă beneficiare în lipsa unei licențe sau pentru neplata remunerației conform licenței obținute.	La articolul 104 alineatul (2) litera d), după cuvintele “în instanța de judecată” se completează cu cuvintele “sau sesizarea altor autorități”.	(2) Structurile comune de colectare au statut de asociații obștești și își desfășoară activitatea în corespundere cu prevederile prezentei legi, în limitele împuternicirilor acordate de fondatori, care presupun: d) acționarea utilizatorilor în instanța de judecată sau sesizarea altor autorități pentru utilizarea operelor și a altor obiecte protejate, precum și a repertoriului organizațiilor de gestiune colectivă beneficiare în lipsa unei licențe sau pentru neplata remunerației conform licenței obținute.
6.	Articolul 105. Drepturile și obligațiile utilizatorilor.		
	(1) Utilizatorii au următoarele drepturi: a) să apeleze la organizațiile de gestiune avizate în vederea obținerii licenței pentru utilizarea operelor și/sau altor obiecte ale drepturilor conexe, înainte de utilizarea acestora;	la alineatul (1) litera a), după cuvântul “avizate” se completează cu cuvintele “sau la structura comună de colectare”;	(1) Utilizatorii au următoarele drepturi: a) să apeleze la organizațiile de gestiune avizate sau la structura comună de colectare în vederea obținerii licenței pentru utilizarea operelor și/sau altor obiecte ale drepturilor conexe, înainte de utilizarea acestora;

(2) Utilizatorii au următoarele obligații: a) să solicite acordul autorului ori al titularului de drepturi sau licență de la organizația de gestiune colectivă pentru utilizarea operelor și/sau altor obiecte protejate, înainte de utilizarea acestora; b) să utilizeze numai operele și/sau obiectele protejate pentru care au obținut acordul sau licența de utilizare; c) să achite autorului, titularului de drepturi sau organizației de gestiune colectivă, după caz, remunerațiile corespunzătoare pentru utilizarea operelor și/sau a altor obiecte protejate; d) să furnizeze organizației de gestiune colectivă, în format scris sau electronic aprobat de AGEPI, raportul de utilizare a operelor și a obiectelor drepturilor conexe, în termenele stabilite în metodologii; e) să furnizeze organizației de gestiune colectivă informațiile și documentele necesare pentru colectarea veniturilor provenite din drepturi și pentru repartizarea și plata către autori sau titularii de drepturi a sumelor datorate; f) să asigure respectarea drepturilor morale ale autorilor și titularilor de drepturi asupra operelor și a altor obiecte protejate utilizate.	la alineatul (2): la litera a), după cuvintele “organizația de gestiune colectivă” se completează cu cuvintele “sau de la structura comună de colectare”; la literele c), d) și e), după cuvintele “organizației de gestiune colectivă” se completează cu cuvintele “sau structurii comune de colectare”.	(2) Utilizatorii au următoarele obligații: a) să solicite acordul autorului ori al titularului de drepturi sau licență de la organizația de gestiune colectivă sau de la structura comună de colectare pentru utilizarea operelor și/sau altor obiecte protejate, înainte de utilizarea acestora; b) să utilizeze numai operele și/sau obiectele protejate pentru care au obținut acordul sau licența de utilizare; c) să achite autorului, titularului de drepturi sau organizației de gestiune colectivă sau structurii comune de colectare, după caz, remunerațiile corespunzătoare pentru utilizarea operelor și/sau a altor obiecte protejate; d) să furnizeze organizației de gestiune colectivă sau structurii comune de colectare, în format scris sau electronic aprobat de AGEPI, raportul de utilizare a operelor și a obiectelor drepturilor conexe, în termenele stabilite în metodologii; e) să furnizeze organizației de gestiune colectivă sau structurii comune de colectare informațiile și documentele necesare pentru colectarea veniturilor provenite din drepturi și pentru repartizarea și plata către autori sau titularii de drepturi a sumelor datorate; f) să asigure respectarea drepturilor morale ale autorilor și titularilor de drepturi asupra operelor și a altor obiecte protejate utilizate.
--	--	---

7	Articolul 110. Acțiunea privind încălcarea drepturilor. (2) Sunt îndreptățite să solicite aplicarea măsurilor, a procedurilor și a mijloacelor de reparare stabilite în prezentul capitol următoarele persoane: c) organizațiile de gestiune colectivă a dreptului de autor și/sau a drepturilor conexe;	La art. 110 alineatul (2), litera c) se completează în final cu cuvintele “și/sau structura comună de colectare”.	(2) Sunt îndreptățite să solicite aplicarea măsurilor, a procedurilor și a mijloacelor de reparare stabilite în prezentul capitol următoarele persoane: c) organizațiile de gestiune colectivă a dreptului de autor și/sau a drepturilor conexe și/sau structura comună de colectare;
---	--	--	--